

Zeitschrift: Scharotl / Radgenossenschaft der Landstrasse
Herausgeber: Radgenossenschaft der Landstrasse ; Verein Scharotl
Band: 39 (2015)
Heft: 2

Rubrik: Gedanken zur Lage : nein zu einem Ethno-Zoo der Minderheiten = Non
à un ethno-zoo des minorités

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Gedanken zur Lage

Nein zu einem Ethno-Zoo der Minderheiten

(Foto : SW)

Früher hielten die „Zigeuner“ am Waldrand, sie zündeten ein Feuer an und sie gingen zu den Bauern schränken. Heute gibt es offizielle Durchgangsplätze – und dies wenig –, wo man sich anmeldet; ein Feuer anzünden ist darauf verboten, und für den Handel braucht es ein eidgenössisches Patent.



Es ist klar, die Angehörigen der Minderheiten der Jenischen Sinti und Roma können sich der gesellschaftlichen Tendenz zur Reglementierung aller Lebensbereiche nicht einfach entziehen. Doch sind sie zu Recht besorgt, dass sie an Eigenständigkeit und Identität verlieren. Es gibt nämlich eine Neigung bei Behörden, den Jenischen, Sinti und Roma vorzuschreiben, was sie tun und lassen sollen. Mit einer Mischung aus Unverständnis und Erziehergeist macht man sich daran, die Problemzone der Minderheiten zu bereinigen.

Der Staat beschafft den sogenannten Fahrenden ein paar Plätze, nicht zu viel. Der Staat sagt, welche Leute zu den Minderheiten gehören und welche nicht, und auch, wie sie heissen. Der Staat will bestimmen, wie sich die Minderheiten organisieren sollen. Er sagt sogar, wie sich die Organisationen intern aufstellen sollen. Kurz: Der Staat hat ein Bild, wie die Jenischen, Sinti und Roma sein sollen. Wohlanständig, in brave Klassen eingeteilt, gehorsam wie Schüler und Schülerinnen, mit einer Art gemeinsamem Jugendparlament, eine exotische Sprache sprechend, und gelegentlich ein Fest organisierend. Er lockt und droht, um seine Ziele zu erreichen.

Die Gefahr besteht, dass da ein Ethno-Zoo aufgebaut werden soll. Jede Minderheit erhält ein Areal, wo sie sich tummeln kann. Und wenn sich die Minderheitsgruppen ans Areal und an die Verhaltensvorschriften halten, werden sie gefüttert, und ein paar Münzen werden ihnen zugesteckt. Genau so, wie einst die Kinder der Landstrasse von den Behörden erzieherisch behandelt und misshandelt wurden.

Aber aufgepasst: Kritisieren wir nicht nur den Staat dafür, dass er die Minderheiten nach seinem Bild formen will. Kritisieren wir uns selber. Wir sind es ja, die solches zulassen oder verhindern können. Wir sind es, die sagen können, was wir wollen. Wir sind es, die unsere Kultur selber gestalten können. Und die dann dem Staat sagen: Unterstützt uns so, wie wir sein wollen. Und nicht so, wie Ihr wollt, dass wir sein sollen. Es gibt nämlich einen Punkt, über den manche Behörden nicht so gern sprechen: das Selbstbestimmungsrecht der Minderheiten.

Willi Wottreng

Non à un ethno-zoo des minorités

(Foto : SW)

Autrefois, les „gitsans“ s'arrêtaient à l'orée de la forêt, ils faisaient un feu et allaient proposer leurs marchandises aux paysans. Aujourd'hui, il y a des aires de transit officielles - trop peu -, où l'on s'inscrit; allumer un feu y est interdit, et pour faire du commerce, il faut une licence fédérale.



Il est évident que les personnes appartenant aux minorités des Yéniches, des Sinti et des Roms ne peuvent pas simplement se soustraire à la tendance sociétale de réglementer tous les domaines de la vie. Mais ils craignent à juste titre de perdre de leur autonomie et de leur identité. En effet, les autorités tendent à prescrire aux Yéniches, aux Sinti et aux Roms ce qu'ils doivent faire et ce qu'ils ne doivent pas faire. Avec un mélange d'incompréhension et de pédagogisme, on s'apprête à assainir la zone problématique des minorités.

L'Etat procure aux gens dits du voyage quelques places, pas trop. L'Etat désigne les gens qui font partie des minorités et ceux qui ne le font pas et il décide de leur nom. L'Etat veut imposer aux minorités leur manière de s'organiser. Bref: l'Etat a une idée claire de ce que les Yéniches, les Sinti et les Roms devraient être. Bienséants, regroupés sagement en classes, obéissants comme des élèves, disposant d'une sorte de parlement commun des jeunes, parlant une langue exotique et organisant de temps en temps une fête.

Il y a le risque qu'on essaie ainsi de construire un ethno-zoo. Chaque minorité se voit attribuer un terrain sur lequel elle peut s'ébattre. Et si les groupes minoritaires respectent le terrain et les règles de comportement, ils sont nourris et on leur glisse quelques pièces de monnaie. Exactement à l'image du traitement pédagogique – et de la maltraitance – que les autorités réservaient autrefois aux enfants de la grand-route.

Mais attention: ne critiquons pas seulement l'Etat pour sa volonté de façonner les minorités selon son idée. Critiquons-nous nous-mêmes. Car c'est nous qui pouvons admettre ou empêcher ceci. C'est nous qui pouvons dire ce que nous voulons. C'est nous qui pouvons façonner nous-mêmes notre culture. Et dire à l'Etat: soutenez-nous tels que nous voulons être. Et pas tels que vous voulez que nous soyons. Car il y a une chose dont certaines autorités n'aiment pas trop parler: le droit des minorités à l'autodétermination.

Willi Wottreng